

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen

Nr. 334



August 2018



**Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,**

in der öffentlichen Wahrnehmung waren die letzten Wochen geprägt von der Asylpolitik unserer Bundesregierung. Wer ausgewiesen werden soll, wer bleiben darf, wie viel Unterstützung gewährt werden darf. Alles Punkte, die durchaus konträr diskutiert werden müssen. Und dass sich dabei Fronten aufbauen und grundsätz-

lich verschiedene Ansätze möglich sein dürfen, das muss und wird eine Demokratie aushalten. Ich denke, es besteht überwiegender Konsens, dass alle bei uns lebenden Menschen, egal welcher Herkunft, bei uns auch registriert sein müssen. Auch darf man von Allen fordern, dass unser Kultur und unsere freiheitlichen Grundwerte zu achten sind. Und es sollte selbstverständlich sein, dass alle ihren Beitrag zur Stabilisierung und zum Wohlstand beitragen. Wer diese Grundwerte nicht anerkennt, straffällig wird oder sogar diese Grundwerte gefährdet, der sollte in unserem Land auch keine Berechtigung zur Bleibe haben und schnellstmöglich das Land verlassen müssen.

Die Art und Weise, wie diese Diskussion in unserer Bundespolitik geführt worden ist, hat viele von uns aber sehr befremdet. Ich denke wir dürfen von unseren Politikern einen klaren Standpunkt in der Sache erwarten. Gleichzeitig dürfen wir aber auch erwarten, dass die Auseinandersetzungen auf einem menschlich respektvollen Niveau geführt werden. Besonders in diesen Bereichen, in denen es um Menschen geht.

Nichts ist so beständig, wie die Veränderung, auch wenn wir uns oftmals wünschen, dass alles so bleibt, wie es ist. Eine große Veränderung wird es im Kindergarten

Wortelstetten geben. Unsere Kindergartenleiterin, Rosi Kratzer wird sich nach über 29 Jahren in den Ruhestand verabschieden. Eine lange Zeit, die gerade auch in der Kinderbetreuung viele grundlegende Veränderungen mit sich gebracht hat. So sind in dieser Zeit unter anderem die Buchungszeiten für unsere Kinder sehr ausgeweitet worden. Bis zu 9 Stunden sind in Ausnahmefällen möglich. In den großen Städten gibt es Kindergärten, die 24 Stunden geöffnet sind. Kinder können heutzutage auch bereits mit einem Jahr in die Kinderkrippe gebracht werden. Viele Veränderungen, durch die die Erziehungsverantwortung immer mehr auf unsere Kindergärten und Schulen übergeht, immer mehr weg von den Eltern. Gerade in dieser Entwicklung sind Kindergärtnerinnen wie es Frau Kratzer war, besonders wichtig. Denn neben dem Elternhaus müssen in unseren Kindergärten und Schulen nicht nur Wissen, sondern in verstärktem Maße unsere Grundwerte vermittelt und gelebt werden. Wir danken Frau Kratzer für ihre langjährige ausgezeichnete Arbeit im Kindergarten und wünschen ihr alles Gute und Gesundheit im wohlverdienten Ruhestand.

Danken möchte ich auch der gesamten Bevölkerung von Wortelstetten, insbesondere dem SV Wortelstetten, für die begeisterte Feier zum Abschied von Frau Kratzer, aber auch für große Verbundenheit zum Kindergarten!

Die Nachfolge übernimmt Frau Nawratyl, die ebenfalls bereits seit vielen Jahren im Kindergarten Wortelstetten arbeitet und somit einen nahtlosen Übergang in der Kinderbetreuung ermöglicht.

Für die bevorstehende Urlaubszeit wünsche ich Ihnen allen viele unbeschwerte Ferientage und die Möglichkeit, den Arbeitsalltag ein paar Tage hinter sich zu lassen.

Ihr

Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



## Standesamtliche Nachrichten

### **Jubilare des Monats**

80. Geburtstag: Josefa Blessing, Buttenwiesen  
80. Geburtstag: Dietrich Kramer, Lauterbach  
80. Geburtstag: Christian Blessing, Buttenwiesen  
80. Geburtstag: Walburga Stelzle, Buttenwiesen  
85. Geburtstag: Adolf Eschey, Pfaffenhofen  
91. Geburtstag: Benigna Schlicker, Pfaffenhofen  
94. Geburtstag: Maria Brammen, Buttenwiesen

### **Goldene Hochzeit - 50 Jahre**

Christiana und Georg Gundel, Wortelstetten

### **Eheschließungen**

Sabine Grund und Christian Behringer, Pfaffenhofen  
Stefanie Helmer und Mario Müller, Lauterbach  
Sonja Regensburger und Alexander Erdmann,  
Buttenwiesen

### **Geburten**

Emilia Kratzer, Buttenwiesen  
Lina Jolie und Louis Noel Drechsler, Buttenwiesen  
Zsejke Valuck, Buttenwiesen  
Sofia Eckl, Lauterbach  
Felix Schalong, Wortelstetten  
Emily Leix, Oberthürheim  
Belana Miller, Pfaffenhofen  
Leo Straßer, Lauterbach

*DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT ALLEN  
NEUEN ERDENBÜRGERN, HOCHZEITSPAAREN  
UND JUBILAREN  
FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK  
UND GOTTES SEGEN*



## Amtliches

### **Fälligkeit von Gemeindesteuern**

Am 15. August 2018 sind bei vierteljährlicher Zahlung die Grundsteuer und die dritte Rate der Gewerbesteuvorauszahlung 2018 fällig. Die Höhe der Beträge ist in den jeweiligen Steuerbescheiden ausgewiesen. Soweit Einzugsermächtigungen erteilt sind, werden die Beträge abgebucht. Barzahler bitten wir um Überweisung.

#### *Hinweis zur Grundsteuerfälligkeit:*

Die Grundsteuer, deren Jahresbetrag 30 € übersteigt, wird zu je einem Viertel am 15. Februar, 15. Mai, 15. August und 15. November fällig. Jahresbeträge zwischen 15 € und 30 € werden zu je einer

Hälfte am 15. Februar und 15. August erhoben. Jahresbeträge bis 15 € werden in einer Summe am 15. August fällig. Auf Antrag des Steuerpflichtigen kann die Grundsteuer abweichend von den vorgenannten Terminen in einem Jahresbetrag entrichtet werden. Sie wird dann am 1. Juli fällig. Anträge zur Jahreszahlung können bis spätestens 30. September mit der Wirksamkeit ab dem kommenden Jahr gestellt werden.

Für die Antragstellung oder bei Rückfragen hilft Ihnen Frau van der Vegt gerne weiter.

Tel. 9999-20 [carmen.vandervegt@buttenwiesen.de](mailto:carmen.vandervegt@buttenwiesen.de)

### **Information der Bayerischen Staatsregierung zum Bayerischen Landespflegegeld**

Die Pflege liegt der Bayerischen Staatsregierung besonders am Herzen. Sie ist zentrale Frage der sozialen Sicherheit, der Würde und des Respekts für die ältere Generation. Die bestmögliche Unterstützung Pflegebedürftiger und ihrer Angehörigen sowie eine moderne und zukunftsfähige Pflegeinfrastruktur sind für uns daher Auftrag und Verpflichtung.

Mit dem Bayerischen Landespflegegeld setzt der Freistaat Bayern ein deutlich sichtbares Zeichen der Anerkennung. Über das Vorhaben der Bayerischen Staatsregierung und den aktuellen Beschluss des Bayerischen Landtags möchten wir Sie heute informieren.

*Pflegebedürftige ab Pflegegrad 2 mit Hauptwohnsitz in Bayern erhalten künftig das Landespflegegeld.*

Die neue Leistung in Höhe von 1.000,00 Euro wird einmal jährlich ausgezahlt. Damit erhalten pflegebedürftige Menschen mehr finanziellen Spielraum, um etwa auch Angehörigen oder anderen Menschen, die sie bei der Bewältigung ihres schwierigen Alltags unterstützen, eine Anerkennung zukommen zu lassen. Uns ist wichtig, das Leben mit besonderer Achtung zu begleiten.

Den Antrag und weitere Informationen erhalten Sie im Internet unter [www.landespflegegeld.bayern.de](http://www.landespflegegeld.bayern.de)

Ebenso erhalten Sie die Anträge bei den Finanzämtern, den Landratsämtern, dem Zentrum Bayern Familie und Soziales, sowie in der Gemeindeverwaltung Buttenwiesen.

## **Abschlagszahlung für Wasser- und Entwässerungsgebühren**

Am 1. August 2018 wird der 2. Abschlag für Wasser- und Entwässerungsgebühren fällig. Die Beträge sind in den zuletzt erteilten Bescheiden (in der Regel

Jahresabrechnung 2017) genannt. Soweit Einzugs-ermächtigungen erteilt sind, werden die Beträge abgebucht. Barzahler bitten wir um Überweisung.



## **Aus Gemeinderat und Verwaltung**

### **Aufhebung der Nichtöffentlichkeit von Gemeinderatsbeschlüssen:**

Gemeindeverbindungsstraße Donaumünster - Pfaffenhofen; Vergabe der Leistungsphasen 5 - 9 der Ingenieurleistungen für die Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke:

Dem Ingenieurbüro Gansloser aus Hermaringen wurde der Auftrag für die weiteren Planungsleistungen 5 bis 9 erteilt.

### **Bauanträge**

Zu den nachstehenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- |   |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Antrag auf Vorbescheid zum Neubau eines Wohnhauses mit Garage von Herrn Peter Walkenhorst und Frau Claudia Walkenhorst, Unteranger 15, 85457 Wörth auf dem Grundstück Fl.Nr. 327/4 der Gemarkung Pfaffenhofen, Pfarrer-Hieber-Straße 6, 86647 Buttenwiesen OT Pfaffenhofen.</li></ul>             |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Genehmigungsfreistellung zum Neubau von zwei Mehrfamilienhäusern der Firma Rössler Wohnbau GmbH, Siemensstraße 3, 86647 Buttenwiesen OT Lauterbach auf den Grundstücken Fl.Nr. 263/9 und 263/10 der Gemarkung Frauenstetten, Am Kirchholz 6 und 8, 86647 Buttenwiesen OT Frauenstetten.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Antrag auf Neubau eines Einfamilienhauses mit Garage von Herrn Christoph Egger, Kirchstraße 14, 86647 Buttenwiesen OT Unterthürheim auf dem Grundstück Fl.Nr. 288/3 der Gemarkung Unterthürheim, Ochsenhühle 3, 86647 Buttenwiesen OT Unterthürheim.</li></ul>                                    |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Antrag auf Neubau von PKW-Garagen von Herrn Johann Fischer, Stehlesberg 17, 86647 Buttenwiesen auf dem Grundstück Fl.Nr. 581/4 der Gemarkung Buttenwiesen, Kirchweg 6, 86647 Buttenwiesen.</li></ul>  |

Zu folgende Bauanträge wurden durch den Gemeinderat das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Firma BauschLinnemann GmbH, Zusamstraße 15, 86647 Buttenwiesen OT Pfaffenhofen, hat einen Bauantrag zur Errichtung eines Stickstoffsilos und Kälteanlagen auf dem Grundstück Fl.Nr. 137/2 der Gemarkung Pfaffenhofen, Zusamstraße 15, 86647 Buttenwiesen OT Pfaffenhofen, eingereicht.</li></ul> |
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Der Gemeinderat erteilt zum Bauvorhaben von Herrn Christian Strehle, Am Zusamtal 26, 86647 Buttenwiesen OT Frauenstetten, zum Neubau eines Legehennenstalls mit Kaltscharrraum auf dem Grundstück Fl.Nr. 201 der Gemarkung Frauenstetten das gemeindliche Einvernehmen.</li></ul>                    |

### **Ausgleichszahlungen in den Wasserschutzgebieten in Pfaffenhofen und Lauterbach**

Mit den Flurneuordnungsverfahren in Pfaffenhofen und Lauterbach haben sich auch die Besitzer und Bewirtschafter der landwirtschaftlichen Flächen in den Wasserschutzgebieten größtenteils geändert.

Die Ergebnisse der jährlich stattfindenden Bodenbe-  
probung zur Ermittlung des Nitratgehaltes und des  
entsprechenden Ausgleichsbetrages für 2017 wur-  
den deshalb im Mai 2018 den Besitzern der jewei-  
ligen Flurstücke zugeleitet, zusammen mit einem For-  
mular zum Bewirtschaftungsnachweis und ggf. einer  
Auszahlung.

Der überwiegende Teil der Nachweise wurde an die  
Gemeinde zurückgereicht, größtenteils waren die  
Unterlagen an Pächter weitergegeben worden. An-  
dererseits wurde die Verwaltung von Pächtern

informiert, die von Ihren Verpächtern keine Unterla-  
gen erhielten, jedoch die Ausgleichszahlung bean-  
spruchen.

In den zurückliegenden Jahren waren die Aus-  
gleichszahlungen fast ausschließlich an die Bewirt-  
schafter ausgezahlt worden, je nach Übereinkunft mit  
den Eigentümern.

Durch die Beschränkungen aufgrund der Wasser-  
schutzgebietsverordnungen entstehen vor allem den  
Bewirtschaftern Erschwernisse bzw. Mehraufwen-  
dungen. Vor allem die gewünschte Minimierung der  
Nitrateinträge in den Boden ist nur mit entspre-  
chender Bewirtschaftung zu erreichen. Der dabei ent-  
stehende Mehraufwand kann z. B. durch verringerte

Pachtpreise oder Ausgleichszahlungen an die Bewirtschafter ausgeglichen werden.

Die Ausgleichsberechtigung wurde wie folgt abgeklärt:

- Auskunft des Amtes für Landwirtschaft, Wertingen: Angaben zu Bewirtschaftern bzw. Pächtern der Flurstücke können nicht von dort angefordert werden, sondern sind in diesem Fall aus Gründen des Datenschutzes über die Besitzer (künftige Eigentümer) abzufragen.

Es ist gängige Praxis, dass die Ausgleichszahlungen an die Bewirtschafter bezahlt werden, wenn diese einen Bewirtschaftungsnachweis des Amtes vorlegen.

- Laut einer Veröffentlichung im Allgemeinen Ministerialblatt Bayern, 15/1997 zum Ausgleich für

Landwirte und Waldbesitzer in Wasser- und Heilquellenschutzgebieten ist die Auszahlung wie folgt geregelt:

„Ausgleichsberechtigt ist nur, wer ein im Schutzgebiet liegendes Grundstück land- oder forstwirtschaftlich nutzt, sei es als Eigentümer, sei es als Pächter.“

### **Beschluss Gemeinderat**

Ausgleichszahlungen für Flächen in den Wasser- und Heilquellenschutzgebieten in Pfaffenhofen und Lauterbach sind grundsätzlich an die Bewirtschafter der land- und forstwirtschaftlichen Flurstücke gegen Vorlage des Bewirtschaftungsnachweises auszubehalten. Andernfalls ist eine Übereinkunft von Eigentümer/Besitzer und Pächter vorzulegen.

Wird keines der vorgenannten Dokumente vorgelegt, leistet die Gemeinde keine Ausgleichszahlung.

## **Straßenbenennung - Erschließungsstraße im Neubaugebiet "Pfaffenhofen West"**

Das Baugebiet liegt in der Flur „Mittelwand“ im Süd-Westen Pfaffenhofens und zweigt von der Ortsstraße „Mittelwand“ ab.

Bei einer zurückliegenden Beschlussfassung zur Namensgebung einer Straße in Pfaffenhofen wurde vorgeschlagen, Straßen nach Bürgermeister Geißler und Schuldirektor Martin Beringer zu benennen.

### **Beschluss Gemeinderat**

Die Erschließungsstraße des neuen Wohnbaugebietes „Pfaffenhofen West“ erhält den Straßennamen „Bürgermeister-Geißler-Straße“.



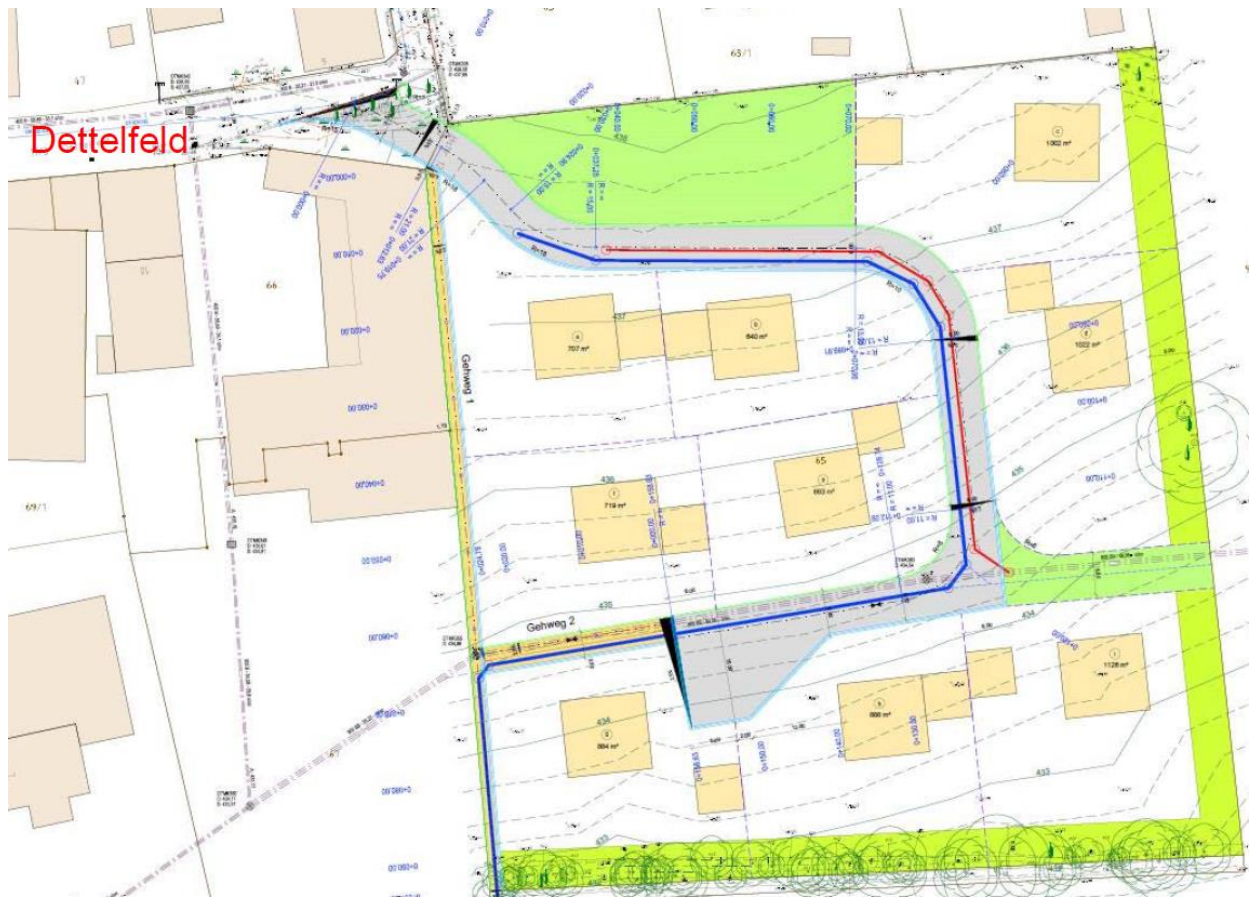
## **Straßenbenennung - Erschließungsstraße im Neubaugebiet "Im Dettelfeld" Oberthürheim**

Bei einer Arbeitskreissitzung zur Dorferneuerung Oberthürheim wurde bei der Suche nach einem möglichen Motiv für einen Dorfbrunnen vorgebracht, dass in und um Oberthürheim ehemals viele Apfelbäume standen. Eine Grünfläche im Nordwesten des vorgesehenen Baugebietes kann evtl. als Streuobstwiese

bzw. Apfelparten angelegt werden. Als Straßennamen bietet sich daher „Am Apfelparten“ an.

### **Beschluss Gemeinderat**

Die Erschließungsstraße des neuen Wohnbaugebietes in Oberthürheim (Dettelfeld) erhält den Straßennamen „Am Apfelparten“.



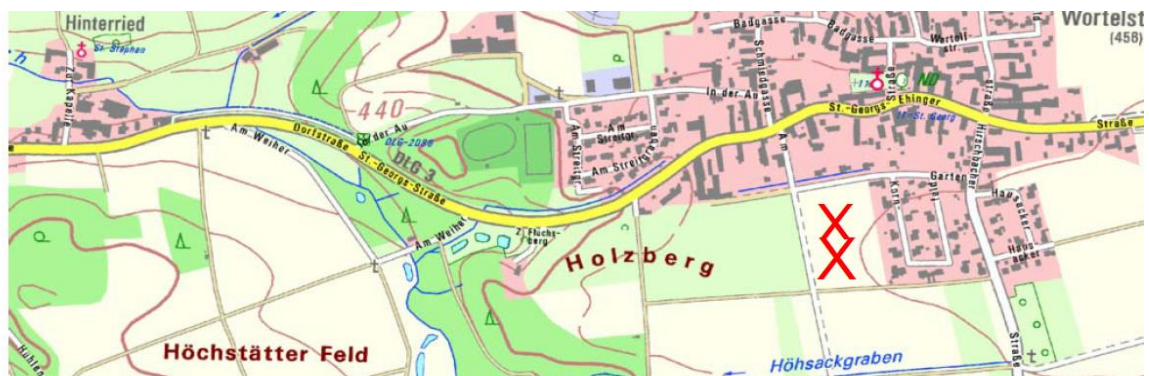
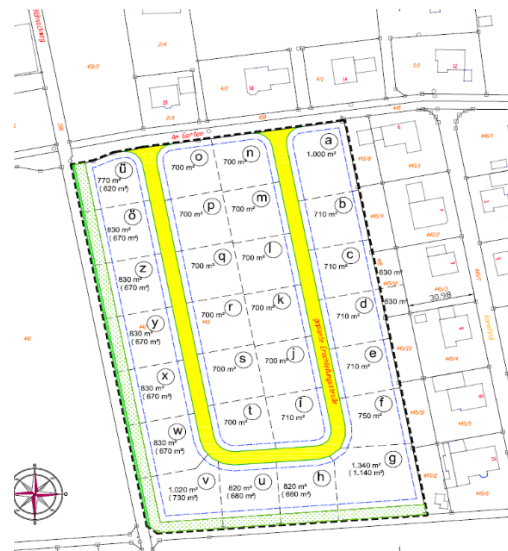
### **Straßenbenennung - Erschließungsstraße im Neubaugebiet "Wortelstetten Süd II"**

Das Baugebiet schließt an das Baugebiet „Kornfeld“ im Süden des Altortes an. Die Flurbezeichnung lautet „Hinter den Gärten“. Die neue Erschließungsstraße zweigt von der Ortsstraße „Am Garten“ ab.

In aktuellen Flurplänen und dem Uraufnahmeplan von 1813 findet sich die Flurbezeichnung „Holzberg“ in der näheren Umgebung, im weiteren Umkreis der Höhsackgraben, die Fluren „Goldwand“ und „Hunnengarten“ sowie der Höchststädter Hof auf Frauens-tetter Flur. Vorgeschlagen wird der Straßennamen „Am Holzberg“.

#### **Beschluss Gemeinderat**

Die Erschließungsstraße des neuen Wohnbaugebietes im Süden Wortelstettens (Wortelstetten Süd II) erhält den Straßennamen „Am Holzberg“.



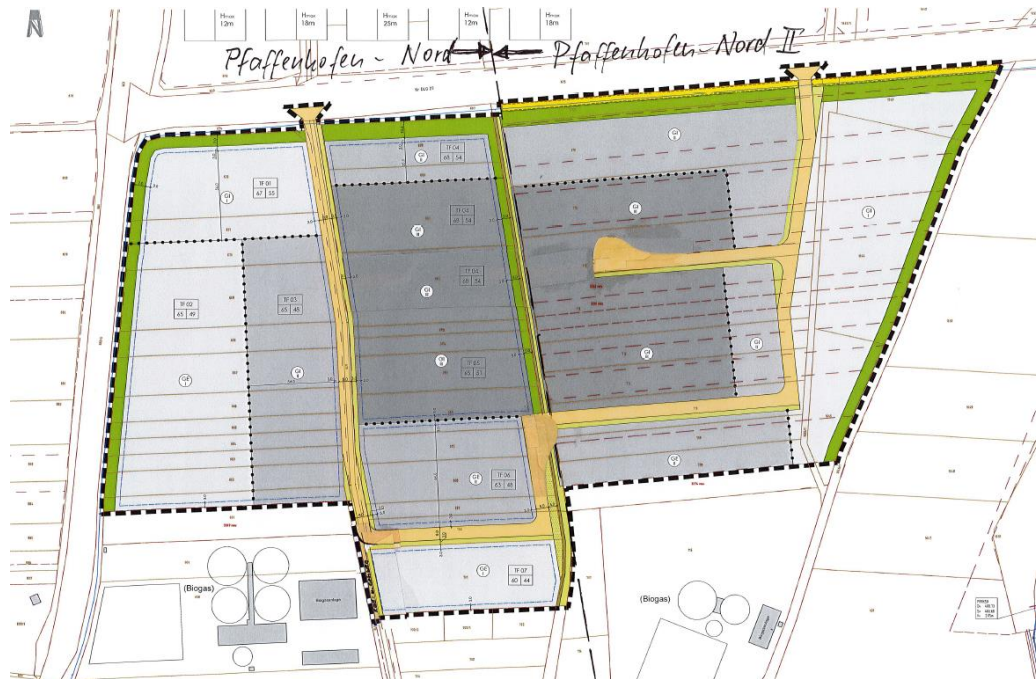
## **Straßenbenennung - Erschließungsstraße im künftigen Gewerbegebiet "Pfaffenhofen Nord"**

Für die Erschließungsstraße im künftigen Gewerbegebiet Teil I im Norden Pfaffenhofens ist die Straßenbezeichnung festzulegen. Das Baugebiet liegt in der Flur „Oberes Speckfeld“ und „Getreideflecken“ im Norden Pfaffenhofens. Im Uraufnahmeplan von 1813 ist die Flur als „Speckfeld“ bezeichnet.

Historische Namen von Personen etc. werden für ein Gewerbegebiet als weniger geeignet angesehen.

### **Beschluss Gemeinderat**

Die Erschließungsstraße des neuen Gewerbegebietes Pfaffenhofen Nord Teil I erhält den Straßennamen „Speckfeld“.



## **Staatsarchiv Augsburg übergibt historisches Schriftgut an Gemeinde Buttenwiesen**

1909 bot das damalige Kreisarchiv Neuburg a. d. Donau sämtlichen Gemeinden im heutigen Regierungsbezirk Schwaben an, historisch wertvolles Schriftgut dem Kreisarchiv zur Aufbewahrung zu übergeben. Zahlreiche Kommunen machten davon Gebrauch, u. a. auch die damals noch eigenständigen Gemeinden Pfaffenhofen, Unterthürheim und Wortelstetten.

In der seitdem vergangenen Zeit hat sich sehr viel verändert: Das Kreisarchiv heißt inzwischen Staatsarchiv und hat seinen Sitz nach Augsburg verlegt. Die drei genannten Gemeinden gehören mittlerweile zur Einheitsgemeinde Buttenwiesen. Nur eines ist geblieben: Das vor fast 110 Jahren übergebene Archivgut befindet sich als sog. Gemeindedepot weiterhin in Obhut des Staatsarchivs, wo es unbeschadet zwei Weltkriege, Behördenverlagerungen und Gemeindegebietsreformen überdauerte.

Der Buttenwiesener Gemeindearchivar Dr. Johannes Mordstein hat die Gemeindedepots von

Pfaffenhofen, Unterthürheim und Wortelstetten im Staatsarchiv gesichtet: „Die historischen Unterlagen gehen teilweise bis in die Zeit des Dreißigjährigen Kriegs zurück. Sie bilden somit die mit Abstand älteste kommunale Überlieferung zur Geschichte dieser drei Orte. Die historische Bedeutung der Gemeindedepots ist herausragend!“

Dr. Thomas Engelke, der Direktor des Staatsarchivs Augsburg, pflichtet ihm bei und betont: „Das Staatsarchiv ist eigentlich nur für die Archivierung von Schriftgut staatlicher Behörden zuständig und nicht für das von Städten, Märkten und Gemeinden. Gerne bieten wir daher den Kommunen an, die Gemeindedepots in das eigene Archiv zu überführen.“ Allerdings knüpft er zwei Bedingungen an dieses Angebot: Die räumliche Unterbringung vor Ort muss gewährleistet sein, so dass das Archivgut keinen Schaden nimmt, und das Gemeindearchiv sollte unter fachkundiger Betreuung stehen.

Da beide Voraussetzungen in Buttenwiesen erfüllt sind, stand der Rückführung der Gemeindedepots nichts mehr im Weg. Gemeinsam mit Kreisarchivpfleger Helmut Herreiner übergab Dr. Engelke die insgesamt 20 Archivkartons der Gemeinde Buttenwiesen. Bürgermeister Hans Kaltner dankte dem

Staatsarchiv für die ausgezeichnete Kooperation: „Ohne das Staatsarchiv hätten die Unterlagen die Zeiten wohl nicht überdauert. Die Gemeindedepots sind eine ungeheure Bereicherung für die Geschichte der gesamten Gemeinde.“



Dr. Thomas Engelke (2. von rechts), der Direktor des Staatsarchivs Augsburg, übergibt die Gemeindedepots Pfaffenhofen, Unterthürheim und Wortelstetten an die Gemeinde Buttenwiesen. (von links nach rechts) 2. Bürgermeister Christian Knapp, 1. Bürgermeister Hans Kaltner, Gerda Knapp (1. Vorsitzende des Heimatvereins Unteres Zusamtal), Gemeindecarchivar Dr. Johannes Mordstein und Kreisarchivpfleger Helmut Herreiner freuen sich über die Neuzugänge (Foto: Dr. Silvia Strodel, Staatsarchiv Augsburg).



## Bürger aktiv

### **Kräuterwanderung im Donauried mit OGV Unterthürheim**

Am Dienstag, den 14. August, veranstaltet der Obst- und Gartenbauverein Thürheim seinen Abendspaziergang zum Sammeln von Kräuterbüscheln. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr in Unterthürheim bei Familie Burlefinger in der Kirchstraße 2. Mit der Kräuterpädagogin Maria Burlefinger geht es dann hinaus ins Donauried. Dabei erfahren die Teilnehmer etwas über die Pflanzen und deren Brauch der Kräuterweihe. Mitzubringen sind „mückenfeste Kleidung“, eine Schere und eventuell ein Sammelkörbchen. Auch Nicht-Vereinsmitglieder sind herzlich willkommen. Der Unkostenbeitrag beträgt 3 Euro.

Anmeldung bitte unter folgender Rufnummer: 08274/928715.



## **Heimatverein Unteres Zusamtal besichtigt Heimathaus Blindheim**

In einer beispielhaften Gemeinschaftsaktion wurde der ehemalige Zillenbauernhof in Blindheim vor dem Verfall gerettet und einer neuen Nutzung zugeführt. Das denkmalgeschützte Bauernhaus samt Scheune aus dem 17. Jahrhundert beherbergt jetzt ein Museum über das Wohnen und Arbeiten auf dem Land. Der Heimatverein Unteres Zusamtal lädt alle, die sich für die Geschichte unserer unmittelbaren Umgebung interessieren (Vereinsmitglieder und Nichtmitglieder) am Sonntag, 16. September 2018, um 14.00 Uhr ein, dieses interessante Gebäude samt Museum zu besichtigen.

Treffpunkt: Heimathaus Blindheim (Weiherbrunnenstr. 9).



## **Benefizkonzert von NOTHilfe e.V. in der Synagoge Binswangen**

Eine besonders vielseitige Musikgruppe, die sich „Café Pikant“ nennt, kommt am Samstag, 29. September um 19 Uhr in die Synagoge Binswangen, Jungengasse 3 (bei Wertingen). Unter Schirmherrschaft von Landrat Leo Schrell und zu Gunsten des NOT-Hilfe e.V. gestalten Theresia Weber (Violine), Georg Stankalla (Klarinette), Stephen Flaig (Kontrabass) und Stefan Hund (Klavier) den Abend mit Klezmer, Tango, Swing, Filmmusik und witzigen Arrangements. Mal wienerisch, mal leidenschaftlich südamerikanisch oder sentimental italienisch, mal mit Berliner Flair, französischem Charme, englischem Humor, jiddischer Melancholie oder mit der Leichtigkeit des American Lifestyle zieht das Quartett „Café Pikant“ alle Register seines Könnens.

Eintrittskarten zu 15 €, Schüler/Studenten 10 €, können online über [info@nothilfe-verein.de](mailto:info@nothilfe-verein.de) oder das (auch am Konzerttag geschaltete) Karten- und Info-telefon 0160/98224024 bestellt werden. Restkarten werden an der Abendkasse ab 18 Uhr verkauft.

Virtuosität und Charme verbinden sich mit Theresia Weber. Sie studierte Violine an der Orchesterschule Hock und am Konservatorium Winterthur, wo sie ihr Lehr- und Orchesterdiplom mit Auszeichnung erwarb. Engagements führten sie zum Stadtorchester Winterthur und Symphonischen Orchester Zürich. Derzeit geht sie einer Unterrichtstätigkeit nach und betätigt sich als freischaffende Musikerin.

Mit Georg Stankalla verknüpfen sich Melodie und Farben. Er studierte Klarinette in Feldkirch und wirkte in verschiedenen Orchestern, Ensembles und einer Reggaeband mit. Neben seiner Tätigkeit als Musiker, Klarinetten- und Saxophonlehrer schreibt und arrangiert er Musik für verschiedene Besetzungen und fürs Theater.

Fundament und Groove werden von Stephen Flaig verkörpert. Er studierte in Stuttgart Orchestermusik. Mit diversen Berufsorchestern kam es zu Rundfunk- und CD-Aufnahmen sowie zahlreichen Konzerten im Klassik- und Populärbereich. Aktuell stehen aber

eigene Projekte in Verbindung mit Video und Theater in seinem Fokus.

Stefan Hund steht für Harmonie und Spielwitz. Er studierte Schulmusik, Jazz und Populärmusik in Heidelberg, Mannheim und Trossingen. Er ist Chorleiter, Klavierlehrer und man trifft ihn in seinem Musikverlag und Tonstudio.

Was sie eint, sind Miss Marple, Moon River, Krimin-altango und Csárdás, Comedian Harmonists und Broadway-Hits – über diese Bandbreite spannt sich ihr Repertoire.

Der gemeinnützige NOTHilfe e.V. unterstützt Menschen in finanzieller Bedrängnis – solche, die ein harter Schicksalsschlag getroffen hat. Zugleich wendet er sich Menschen in gesellschaftlichen Randgruppenbereichen zu. Ziel der ehrenamtlichen NOTHelferInnen ist es, die Betroffenen aus ihrer akuten Krise herauszuführen und sie fit zu machen, ihr Leben wieder selbst in den Griff zu bekommen. Für alle, die längerfristige und insbesondere stationäre Betreuung benötigen, ist mit OASIS ein sozialpädagogisches Haus in Planung, dessen Restfinanzierung maßgeblich mit Konzerterlösen zu bewerkstelligen ist. Deshalb verzichten auch alle auftretenden KünstlerInnen auf ihre Gage.





## **Weihnachtsmarkt in Buttenwiesen am Samstag, 15.12.2018**

Dieses Jahr findet erstmalig der Weihnachtsmarkt am Samstag statt. Termin ist der 15. Dezember ab 16 Uhr am Rathausplatz in Buttenwiesen. Bereits ab 15 Uhr bietet der Pfarrgemeinderat wie gewohnt Kaffee und Kuchen im Bürgersaal an. Ab 16 Uhr öffnen die Stände des Weihnachtsmarktes.

Um das Angebot wieder attraktiver zu gestalten wäre es toll, wenn sich möglichst viele Vereine und private Verkäufer aktiv am Markt beteiligen. Denn nur durch

die aktive Teilnahme vieler verschiedener Standbetreiber wird unser Markt auch dieses Jahr wieder zu einem Event.

Wer würde Tiere für eine lebende Krippe zur Verfügung stellen? Wer hat anderweitige Attraktionen, die zur Weihnachtszeit passen?

Bei Interesse oder für Vorschläge wenden sie sich bitte jetzt schon an Katrin Knöferl unter Tel. 08274 / 928848

## **10.000 Badegast im Freibad Lauterbach**

Am Freitagabend, den 13.07.18 kurz vor Feierabend konnte Bademeister Ernest Petri den 10.000 Badegast der Badesaison 2018 begrüßen. Storr Wolfgang ist ein Stammgast der jeden Abend im Schwimmbad seine Runden dreht. Er war überrascht und glücklich zur gleichen Zeit! Was wird meine Frau wohl sagen, die heute ausnahmsweise nicht mitgekommen ist? Das Team des Freibads Lauterbach freut sich schon auf den 15.000 Badegast! Wer wird es wohl sein?

Das Freibad ist täglich von 13:00 - 20:00 Uhr geöffnet! Die Eintrittspreise sind:

	Einzelkarte	10erKarte
Erwachsene	2 €	17 €
Jugendliche (bis 17 Jahre)	1,50 €	11 €
Kinder (bis 14 Jahre)	1€	7,50€



## **Kindergarten Wortelstetten feierte Sommerfest**

Frau Rosi Kratzer konnte zahlreiche Eltern, Großeltern und interessierte Bürger zum traditionellen Sommerfest des Kindergarten Wortelstetten begrüßen. Unter den Gästen waren auch Herr Bürgermeister Hans Kaltner und Fr. Sybille Krause, Konrektorin der „Ulrich-von-Thürheim-Grundschule“.

Das diesjährige Motto war das Märchen vom „Kartoffelkönig“, der sich weder von der Großmutter, noch vom Wildschwein, dem Igel, dem Kaninchen oder der Hexe hatte aufessen lassen wollen. Erst als zwei arme, hungrige, Kinder vorbeikamen, sprang er ihnen ins Körbchen. Diese Rollen wurden von den Kindergartenkindern gespielt, getanzt und gesungen.

Englischlehrer Dave sang mit seinen „Dudes“ Itsy-Bitsy-Spider und andere englische Lieder und erklärte den Gästen, was Kindergartenkinder im Englischunterricht alles unternehmen.

Nach den Vorführungen konnten sich die Kinder an verschiedenen Parcours und Spielen rund um das Thema „Kartoffelkönig“ versuchen. Weiterhin war eine Hüpfburg aufgebaut und die Kinder konnten sich Tattoos aufkleben lassen.

Auch für das leibliche Wohl war gesorgt. Es gab Kaffee und Kuchen, Hendl und Haxen, Pommes und Grillwürste – und natürlich auch Eis.



## **Besichtigung der Freiwilligen Feuerwehr Frauenstetten**

Bei der Besichtigung der Freiwilligen Feuerwehr Frauenstetten am 12. Juni 2018 konnten sich Kreisbrandrat Frank Schmidt und Kreisbrandmeister Max Müller vom ordentlichen Zustand der Wehr überzeugen. Insgesamt waren 28 Feuerwehrmänner und Feuerwehranwärter angetreten und demonstrierten im Zuge eines Löschaufbaus gemäß Feuerwehrdienstvorschrift und einer anschließenden Einsatzübung (gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Wortelstetten) an einem angenommenen Brandobjekt den guten Ausbildungsstand. Auch der Bürgermeister der Gemeinde Buttenwiesen, Hans Kaltner, war äußerst zufrieden mit dem Auftritt der Mannschaft und dankte für die in Übungen und Einsätze investierte Zeit.



## **Frauenstettener "Gärtle-Gugga" war wieder ein voller Erfolg**

### **Wo Blumen blühen lächelt die Welt**

Bereits zum zweiten Mal hat der Obst- und Gartenbauverein mit seiner Vorsitzenden Verena Beese zum "Gärtle-Gugga" eingeladen. Die Idee entstand bei der Generalversammlung 2017, als Beisitzerin Maria Dickenherr den Vorschlag brachte, dass es in Frauenstetten und Hinterried wahre Paradiese gäbe, die man bei einer kleinen, dorf-internen "Gartenschau" bewundern, sich austauschen und neue Ideen sammeln könnte. Der Gedanke wurde umgesetzt und das erste Gärtle-Gugga mit sage und schreibe 12 Gärten, die bewundert werden konnte, fand statt.

In diesem Jahr nun war es wieder soweit. Am vergangenen Sonntag sammelten sich über 40 Gartenbegeisterte, um in einer Runde durch Frauenstetten und Hinterried zehn Gärten zu inspizieren. Hierbei ließen es sich die Gartenbesitzer nicht nehmen, ihre Besucher mit Erfrischungen zu überraschen ebenso wie mit ausgefallenen und kreativen Gartenideen. Über die Aufzucht von Sämlingen wurde diskutiert, Ableger gesammelt und die ein oder andere Gestaltungsidee gedanklich gespeichert, um sie im grünen Wohnzimmer daheim vielleicht nachzubauen.

Nach der Hälfte der Runde gab es im Hof der 1. Vorsitzenden Kaffee und traditionell frischen

Erbeerkuchen mit Sahne. Nach dem erhofften Sieg der Nationalmannschaft am Vorabend hatte das Back-Team um Maria Dickenherr es sich auch nicht nehmen lassen, seine Gäste zusätzlich mit einem WM-Kuchen zu verwöhnen. Im Anschluss wurden die weiteren Gärten bei optimalem Wetter bewundert - es war nicht zu heiß und auch nicht zu warm und glücklicherweise sonnig. Ideale Voraussetzungen für einen Dorfspaziergang mit den Vereinsfreunden.

Nachdem er sich schon an der Jahresversammlung im März begeistert von den Aktivitäten der Frauenstettener Gärtler hat berichten lassen, lies es sich auch Bürgermeister Hans Kaltner mit Gattin nicht nehmen, sich der Runde anzuschließen. Er wie auch alle anderen Besucher waren begeistert von dem kurzweiligen Sonntagnachmittag, der mit einem gemeinsamen Essen im Garten der Familie Gaugler endete. Dort war das Backhäusle angefeuert worden, um frisch gebackene Pizzen zu servieren, welche die ganze Familie für die Gäste vorbereitet und liebevoll belegt hatten. So gestärkt konnte dann ein jeder wieder den Heimweg antreten, mit dem Vorsatz, im eigenen Garten noch die eine oder andere Idee zu verwirklichen.



Bild: Ralf Hausbalk: Vergnügt stellte sich die Gruppe aus Vereinskollegen und auch externen Gästen zum Erinnerungsfoto im Garten von Vorsitzender Verena Beese zum Erinnerungsbild auf. Auch Bürgermeister Kaltner zeigte sich begeistert von den vielen Aktivitäten des Vereins, der eine Bereicherung für das Dorfleben darstellt.

## SeniorenGemeinschaft engagiert „Superhirn“ Dr. Boris Konrad

Sie kennen die peinliche Situation. Ihnen fällt einfach der Name eines bekannten Gesprächspartners nicht mehr ein. Oder Sie haben plötzlich am Geldautomaten die Nummer ihrer Kreditkarte oder Ihre PIN vergessen. Wenn das eigene Gedächtnis zum Sieb wird ist man schnell in einer unangenehmen Situation.

Damit dies in Zukunft nicht mehr passiert hat die SeniorenGemeinschaft vor kurzem den Neurologen und Hirnforscher, Gedächtnistrainer und Weltmeister im Namen merken Dr. Boris Nicolai Konrad zu einem Impulsvortrag nach Wertingen eingeladen.

In einer gut gefüllten Stadthalle ließ Dr. Konrad die Köpfe der Besucher heiß laufen, während er ihnen so manch kuriose, aber hilfreiche Eselsbrücke vorstellte. Das begeisterte Publikum, das von der ersten Minute an lebhaft ins Geschehen eingebunden wurde, ging nach der interaktiven Gedächtnis-Show aber nicht etwa mit einem Brummschädel nach Hause. Vielmehr konnte man sich nach etlichen kurzweiligen Denk-Spielen um wertvolle Erfahrungen reicher fühlen.

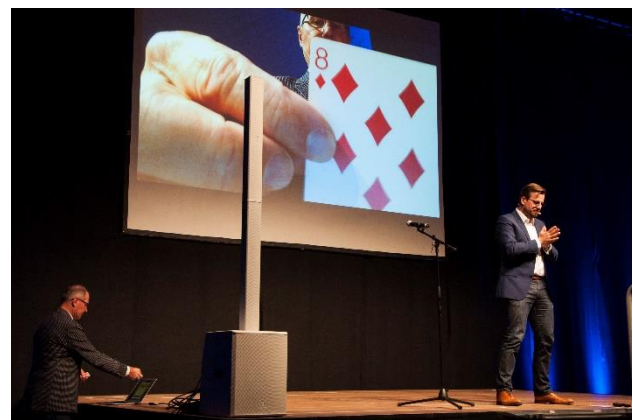
Der eloquente Stargast - der ursprünglichen Physik und Informatik studierte ehe er sich als promovierter Neurologe der Hirnforschung widmete - zeigte, wie man seinen Gedanken spielerisch Beine machen kann. Als Beweis stellte der Gedächtniskünstler sein enormes Können unter Beweis. So erkannte das „Superhirn“ 52 Spielkarten, die er sich etwa eine gute Minute lang angesehen und eingepägt hatte, in der richtigen Reihenfolge wieder. Das Publikum war begeistert und zollte ihm intensiven Applaus.

Mit viel Witz und Elan führte der Denksportler sein Publikum durch eine facettenreiche Gedankenwelt, um ihm Mut zu machen. Das Gehirn eines Denk-Athleten unterscheidet sich nicht vom Durchschnittsmenschen, so der Referent. Eine der wichtigsten Botschaften und Erkenntnisse des Abends war: Beim

Einprägen von Zahlen und Na-men stets in „Bildern“ zu denken. Bei einer IBAN-Nummer z.B. solle man für die Eins an eine Kerze, für die Vier an ein Auto (mit vier Rädern), für die Sechs an einen Würfel, für die Drei an einen Dreizack usw. denken und sich daraus eine kleine, phantasievolle Geschichte zusammen stellen um sich die Zahlen-Reihenfolge zu merken.

Bei einer gestenhaften Geschichte, die mit einem Heuhaufen begann und mit Stein und Eiern endete, vermittelte Dr. Konrad spielerisch den Zuhörern die Namen aller bisherigen deutschen Bundespräsidenten - von Heuss bis Steinmeier.

Die Gäste, vom Schüler bis zum Senior, erlebten einen interessanten, kurzweiligen und lehrreichen



Abend. Dass ein gutes Gedächtnis tatsächlich von jedem erlernt werden kann, wenn er Dr. Konrads Memotechniken kennt und anwendet, war damit bewiesen. Ein weiterer Gewinner der Veranstaltung war auch die „Kartei der Not“, dem der Seniorenverein einen Teil des Eintrittserlöses zukommen ließ. (pm)

## Jugendturnier SV Wortelstetten

Am Sonntag, 08. Juli fand bei strahlendem Sonnenschein das Jugendturnier des SV Wortelstetten statt.



Dieses Turnier ist für die Kinder ein Highlight der Saison. Das Turnier wurde wie jedes Jahr perfekt organisiert. So fühlten sich die Spielerinnen und Spieler der Jugendmannschaften wohl und konnten den Turniertag genießen.

Angefangen von den G-Junioren bis hinauf zu der D-Jugend wurden insgesamt 42 Spiele absolviert bis die Turniersieger fest standen. Die Mannschaften kamen von SG Unterthürheim/Wortelstetten, FC Pfaffenhofen-Untere Zusam, TSV Wertingen, TSV Herbertshofen, VfL Westendorf, SV Baar, TSV Bissingen, SV Nordendorf, SV Thierhaupten, JFG Holzwinkel, SV Wörnitzstein-Berg und JFG Lech-Schmutter. Bei der Siegerehrung gab es noch viele tolle Pokale.

## **Auf zum Festspielhaus in Füssen! Chorklasse der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen singt mit beim Chorklassentreffen**

Chor ist klasse! Die Kinder der Chorklasse der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen sind sich einig: Das stimmt. Chorsingen macht Spaß, und das machen sie jeden Tag. Ein absoluter Höhepunkt war nun die Fahrt zum Chorklassentreffen im Festspielhaus am Förggensee. Rund 800 Kinder aus Chorklassen in ganz Bayern sangen dort gemeinsam das Mitmachkonzert „WM der Tiere“. Die Bigband der Uni Augsburg sorgte für mitreißenden Sound auf der Bühne. Auf einer Großbildleinwand erschienen Bilder zu der Geschichte, durch die alle Lieder verbunden waren.

Wochenlang hatte die Chorklasse aus Buttenwiesen mit ihrer Lehrerin Elisabeth Havelka die Lieder geprobt. Das unvergessliche Erlebnis dieses Konzertes

war der Lohn. Gänsehaut-Feeling, erzeugt durch 800 singende Kinder, wurde verstärkt durch den Anblick: Sie trugen allesamt das Chorklassen-T-Shirt des Chorverbandes Bayerisch-Schwaben. Gemeinsam mit dem Netzwerk Musik in Schwaben und dem Bayerischen Kultusministerium hatte der Verband zum dritten Mal zu einem Chorklassentreffen eingeladen.

„Das war total cool“, schwärmten die Kinder. Die zahlreich mitgereisten Eltern, Omas und Opas waren ebenfalls begeistert. Auch Schulleiter Michael Bachmaier, Initiator der Chorklasse, hatte es sich nicht nehmen lassen, seine kleinen Sänger nach Füssen zu begleiten. Denn: Chor ist klasse!



Auch wir waren dabei! Die Chorklasse der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule mit Klassenlehrkraft Elisabeth Havelka und Rektor Michael Bachmaier. (Foto: Michael Bachmaier)

## **Regierung von Schwaben - Exkursion im Thürheimer Ried**

„Wie aus Äckern blumenbunte Wiesen werden“ – am 13.07.2018 fand um 14:00 Uhr eine Führung durch das Thürheimer Ried im Rahmen von BayernTourNatur statt. Es wurde das Biodiversitätsprojekt in der Gemeinde Buttenwiesen vorgestellt, das momentan unter der Regie der Regierung von Schwaben im Unterthürheimer Ried umgesetzt wird. Wichtige Partner bei diesem Projekt sind die Gemeinde Buttenwiesen, das Amt für ländliche Entwicklung Krumbach, die Lechwerke (LEW) und die örtlichen Naturschutzverbände. „Biodiversität“ bedeutet ganz einfach gesagt: biologische Vielfalt oder Artenvielfalt. Die Erhaltung und die nachhaltige Nutzung der biologischen Vielfalt ist die wichtigste Grundlage für das menschliche Wohlergehen.

Nach der Begrüßung durch Annika Sezi, der Biodiversitätsbeauftragte der Regierung von Schwaben und Herrn 2. Bürgermeister Christian Knapp wanderten die ca. 80 Interessierten unter anderem auch Landtagsabgeordneter Johann Häusler, vom

Treffpunkt aus Richtung Ried zu den Flächen, die vorgestellt wurden.



Mehrere Referenten erklärten an diesem Nachmittag zum Beispiel die Verbindung besteht zwischen Wiesenbrütern und der Rinderbeweidung, wie es gelingt, Ackerflächen in eine blumenbunte Wiese zu

verwandeln oder welche Rolle die Verwendung gebietseigenen Saat- oder Mähgutes spielt? Dabei wurde auch der Einsatz des sogenannten E-Beetles gezeigt, der für die Gewinnung des Saatgutes eingesetzt wird.

Im Anschluss an die rund 4 Kilometer lange Exkursion durch das idyllische Unterthürheimer Ried

gab es gekühlte Getränke und zur Stärkung belegte Brötchen, die vom Team vom Dorfladen Lauterbach zubereitet wurden. Die Teilnehmer unterhielten sich noch rege am Waldrand im Schatten der Bäume und waren sich einig, dass dies eine sehr informative und gelungene Veranstaltung war.



### ***Tisch-Kicker Turnier zu Gunsten der Kartei der Not***

Am 12. Juli fand in Höchstädt ein Tischkicker-Turnier zugunsten der Kartei der Not statt. Berthold Veh hatte im Rahmen der Fußball WM zu diesem Event eingeladen und viele Rathauschefs, Mitarbeiter von Landkreis-Kommunen, Redakteure, Soldaten, Polizisten und ein Team des Gundelfinger Kinderheims traten am Donnerstagabend in der Gaststätte der SSV Höchstädt an, um die Kickerkönige der Donau-Zeitung und der Wertinger Zeitung zu ermitteln. Für Die Gemeinde Buttenwiesen waren 2. Bürgermeister Christian Knapp und Gemeinderat Richard Drexler am Start. Für viele Teilnehmer galt der olympische Gedanke (dabei sein ist alles). Das Spielniveau war meist hochklassig. Die Kartei der Not konnte sich an diesem Abend über einen Spendenbetrag von 1000€ freuen. Die Tischkicker WM war also ein voller Erfolg und wird sicher wiederholt werden.



Bild: am Kicker 2. BGM Knapp, Richard Drexler, Schwester Maria-Elisabeth Marschalek mit Kollegin

### ***Besichtigungsreisen: Hochwasserschutz Schwäbische Donau und Polder Altenheim***

Wie im letzten Rathausbrief bereits berichtet, finden 2 Besichtigungsreisen des Wasserwirtschaftsamts Donauwörth zu umgesetzten Hochwasserrückhalte-räumen statt.

Am 20.09.2018 geht es zum Polder Altenheim am Oberrhein und am 21. und 22.10.2018 wird das Hochwasserrückhaltebecken Salzderhelden in Niedersachsen besichtigt.

Anmeldungen mit Angabe des gewünschten Ziels und des vollständigen Namens, Adresse sowie Kontaktdaten (Telefonnummer und Email-Adresse) per Email an [viola.mettin@wwa-don.bayern.de](mailto:viola.mettin@wwa-don.bayern.de) oder telefonisch unter 0906 -7009 -167 bis zum 31. Juli 2018. Eine Anmeldung ist auch von den Personen erforderlich, die sich bereits als Interessierte bei uns gemeldet haben.



## Unsere Vereine und Organisationen

### **Musikkapelle Hans Fischer – Zusamtaler Musikanten Buttenwiesen e. V.**

Nachdem einige junge Burschen aus Buttenwiesen auf dem Landwirtschaftsfest im Jahre 1929 in Donauwörth begeistert von den Klängen der dort spielenden Musikapellen wieder nach Hause kamen, beschlossen sie spontan eine Blaskapelle aufzustellen. Im Juni 1929 begann für die 15 Musikbegeisterten eine harte Zeit mit Proben und vielen finanziellen Opfern. Bereits an Weihnachten konnte ein erster Erfolg mit der Aufführung von „Stille Nacht, Heilige Nacht“ gefeiert werden.

1931 wurde das Gründungsfest des „Musikvereins Buttenwiesen“ begangen und am 18. April 1932 wurde die erste Vereinsatzung aufgestellt. In den folgenden Jahren begleitete die Kapelle vielerlei kirchliche und weltliche Feiern und wurde so zu einem Mittelpunkt des kulturellen Lebens.

Im September 1939 beendeten die Mitglieder das Musizieren, da die jungen Männer im 2. Weltkrieg zu den Waffen gerufen wurden. Nach dem Ende des Krieges wurde die Kapelle 1945 in Gedenken an ihren im Krieg gefallenen Mitbegründer unter dem Namen „Musikkapelle Hans Fischer“ erneut ins Leben gerufen.

1954 trat die Musikkapelle dem Allgäu-Schwäbischen Musikbund bei und war Mitbegründer des Bezirk 15, in dem zurzeit 67 Kapellen beheimatet sind. Seitdem richteten die Musiker bereits 2 Bezirksmusikfeste im Jahr 1957 und 1966 aus. Seit 1971 wurde vermehrt auf Jugendarbeit gesetzt und es konnten über 20 Jugendliche für das Musizieren begeistert werden, die bei den Buttenwiesener Musikanten eine fundierte Ausbildung bekamen und somit ihre Bläserprüfungen erfolgreich ablegen konnten.

Ein Höhepunkt war im Jahr 1979 das 50jährige Gründungsfest der Kapelle, die sich seit 1976 „Musikkapelle Hans Fischer – Zusamtaler Musikanten e.V.“ nennen. Hier wurde auch die Verleihung der „Pro Musica-Plakette“ gefeiert. 1980 wurde in Buttenwiesen mit 25 Jugendlichen eine Jugendkapelle gegründet und ein Jahr später waren es bereits 37 Jugendliche. Ab 1982 traten die jungen Musiker erstmals musikalisch in Erscheinung. Sie musizierten bei Konzerten, Festumzügen und verschiedenen anderen Anlässen auch zusammen mit der Stammkapelle.

Im Jahr 1997 fand die Musikkapelle ein neues Zuhause im Dachgeschoss des Feuerwehrhauses. In



nur 8 Wochen Bauzeit in Eigenleistung konnte das Probelokal bezogen und eingeweiht werden. Dort finden nicht nur die Proben der Kapelle und der Jugendkapelle statt, sondern auch seit 2013 die musikalische Früherziehung. In Buttenwiesen wird bei Kindern ab 1 ½ Jahren spielerisch das Interesse an der Musik geweckt und die ersten Erfahrungen mit Musikinstrumenten gemacht. Wer sein Kind musikalisch fördern möchte, kann sich gerne mit der Jugendleiterin Karin Wild oder dem 1. Vorstand Stefan Meßner in Verbindung setzen.

Zum neunten Mal organisierten heuer die Zusamtaler Musikanten unter Federführung ihres Vorsitzenden Stefan Meßner den beliebten Blasmusikabend auf der kleinen Festwiese beim Feuerwehrhaus. Wie auch die Jahre zuvor waren zahlreiche Besucher der Einladung des Musikvereins gefolgt und verbrachten unter dem Motto Brotzeit, Bier und Blasmusik einen unterhaltsamen Abend bei bestem Wetter.



Zu späterer Stunde ist die „Musikantentränke“ immer ein beliebter Treffpunkt. Am Sonntag empfangen die Zusamtaler Musikanten die Kirchgänger nach dem

Gottesdienst mit einem Standkonzert und marschieren dann gemeinsam zum Festplatz. Dort wurden die Gäste mit gepflegter Blasmusik und frischen Weißwürsten verwöhnt.

Der Verein hat zurzeit 222 Mitglieder, davon beteiligen sich 116 aktiv am Vereinsleben des Musikvereins. In der Stammkapelle musizieren 35 Mitglieder und in der Jugendkapelle sind 28 Kinder und Jugendliche unter der Leitung von Anja Kratzer mit Begeisterung dabei. Noch mehr Informationen über den Verein bekommen Sie auf der neu gestalteten Homepage <http://www.zusamtaler-musikanten.de/>

Nächstes Jahr steht der Blaskapelle ein sehr wichtiger Termin ins Haus: vom 12. bis 14. Juli wird unter dem Motto „So klingt Buttenwiesen“ das 90jährige Gründungsjubiläum gefeiert. Um die Patenschaft mit der Blaskapelle Unterthürheim wieder aufzufrischen waren die Buttenwieser Musiker in Unterthürheim im Musikheim um mit ihrer Patenbitte die befreundeten

Musiker zum 90jährigen Jubiläumsfest als Patenverein einzuladen. Vorstand Stefan Meßner und seine Kapelle mussten einige Prüfungen ablegen, wie z.B. das traditionelle Knien auf Holzscheite, bevor ihrer Bitte durch Unterthürheims Vorstand Martin Miller stattgegeben wurde. Um die Freundschaft zu vertiefen ist für das nächste Jahr bereits eine gemeinsame Sommerserenade im Amphitheater des Unterthürheimer Dorfplatzes geplant. Somit geht der Wunsch beider Vorstände für die Zukunft in Erfüllung, die Gemeinsamkeit ihrer Vereine zu pflegen: die Liebe zur Blasmusik



Bild: Patenbitten in Unterthürheim, vorne Vorstand Stefan Meßner und 2. Bürgermeister Christian Knapp



## Vereinsmitteilungen und Termine

### Termine und Vereinsveranstaltungen

25.07.18	08:00 bis 12:00 Uhr	Rentensprechtag im Rathaus Buttenwiesen - Falls Sie vor dem 25.07.2018 einen Beratungstermin benötigen, wenden Sie sich bitte an die Auskunfts- und <a href="#">Beratungsstelle Augsburg</a> , Dieselstraße 9, Tel: 0821 500 - 2121	
	und 13:20 bis 16:00 Uhr	<a href="#">Beratungsstelle Augsburg</a>	Mo - Mi: 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr Do: 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr und Fr: 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr
29.07.18	13:00 Uhr	Radtour nach Mertingen mit "Museumserkundung", OGV Lauterbach, Treffpunkt am Vereinsheim	
29.07.18	12:00 Uhr	Zwölfuhrläuten vom Bayerischen Rundfunk (Bayern1) vom St. Anna Patrozinium mit Annafest, Frauenstetten	
08.08.18	15:00 Uhr	Mitgliedertreffen der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen mit Vortrag „Die Pflege des Menschen mit Diabetes mellitus“ mit Günther Schneider (Leiter Seniorenzentrum St. Klara in Wertingen), Bürgersaal Buttenwiesen	
18.08.18		Mini-Erste-Hilfe Kurs im Rahmen des Kinderferienprogramms unserer Gemeinde, BRK-Gruppe Buttenwiesen, Feuerwehrgerätehaus Buttenwiesen	

01.09.18	09:00 Uhr	Obstbaumallee aus mähen zur Vorbereitung Apfelsammeln, Allee in Oberthürheim, OGV Thürheim
02.09.18	10:00 Uhr	Radtour 2018, Hurga Club, Abfahrt am Clubheim Unterthürheim
06.09.18	17:00 bis 20:00 Uhr	<b>Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK</b> Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11 
07.09.18	19:00 Uhr	Fackelwanderung in Wortelstetten im Rahmen des Kinderferienprogramms unserer Gemeinde, Start am Feuerwehrhaus Wortelstetten, Ausweichtermin: 08.09.2018
10.09.18	19:30 Uhr	Ausbildung/Übungsabend, BRK-Bereitschaft, Feuerwehrgerätehaus Buttenwiesen Interessenten zum „Schnuppern“ beim BRK sind herzlich willkommen!
14.09.18	20:00 Uhr	„China Room“ – Acoustic Fire, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim
15.09.18	09:00 Uhr	Weidenflechtkurs, OGV Lauterbach, Treffpunkt im Vereinsheim
16.09.18	18:00 Uhr	"Böhmischer Blasmusikabend" mit der Blaskapelle Unterthürheim, Bürgerhaus Uth.
16.09.18	14:00 Uhr	Besuch des Heimathauses Blindheim, Heimatverein Unteres Zusamtal e.V. Treffpunkt vor dem Heimathaus Blindheim, Weiherbrunnenstraße 9
21.09.18	14:00 Uhr	Äpfel sammeln für OGV Apfelsaftaktion, OGV Thürheim, Treffpunkt am Spielplatz Unterthürheim
28.09.18	09:00 Uhr	Obstpressen mit den Kindergartenkindern, OGV Lauterbach
30.09.18	14:00 Uhr	Herbstfest mit Thema Tomaten, OGV Unterthürheim, am Clubheim Unterthürheim
03.10.18	13:30 Uhr	Herbstwanderung, OGV Buttenwiesen
05.10.18	19:00 Uhr	Oktoberfest mit Live Blasmusik „d´vier Dürre“, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim >> es gibt frisch gegrillte Hähnchen (Vorbestellung ab sofort ☎ 0160 / 7423940)
05.10.18	19:00 Uhr	Vereinsschießen der Ortsvereine Lauterbach, Schützenverein Lauterbach
06.10.18	19:00 Uhr	Vereinsschießen der Ortsvereine Lauterbach, Schützenverein Lauterbach
06.10.18		Bundesligawettkampf Turnen, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Buttenwiesen
07.10.18	10:00 Uhr	Krautfest mit Kraut-Einhobel-Aktion im Vereinsheim, OGV Lauterbach, Turnhalle
08.10.18	19:30 Uhr	Ausbildung/Übungsabend, BRK-Bereitschaft, Feuerwehrgerätehaus Buttenwiesen Interessenten zum „Schnuppern“ beim BRK sind herzlich willkommen!
10.10.18	15:00 Uhr	Mitgliedertreffen SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen mit Vortrag, „Im Alter richtig versichert“, Referent: Hans Werner Ziegler (Fachberater für Verbraucherfragen bei Verbraucherzentral Bayern; Gasthof Stark, Gottmannshofen)
13.10.18		Bundesligawettkampf Turnen, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Buttenwiesen
14.10.18	08:00 Uhr	<b>Landtagswahl in Bayern</b> , verschiedene Wahllokale in der Großgemeinde (bis 18:00 Uhr)
19.10.18	20:00 Uhr	Hurga Club, Weinfest mit Live Musik „Steffi und Andrea“ (Akkordeon + Steirische), Clubheim Unterthürheim
20.10.18		Basteln von Grabschmuck, OGV Lauterbach, Treffpunkt im Vereinsheim
27.10.18		Bundesligawettkampf Turnen, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Buttenwiesen
27.10.18	08:30 Uhr	PRIMAX-Spartag der Raiffeisenbank Unteres Zusamtal eG, Raiffeisenbank Buttenwiesen, von 08:30 – 13:30 Uhr
10.11.18	20:00 Uhr	Hurga Club, Rock-Konzert mit „44U“ + Vorband „Grey“, Turnhalle Pfaffenhofen, Kartenvorverkauf bei Schreibwaren Gerblinger oder ☎ 0160 / 7423940
13.11.18	19:30 Uhr	Ausbildung/Übungsabend, BRK-Bereitschaft, Feuerwehrgerätehaus Buttenwiesen Interessenten zum „Schnuppern“ beim BRK sind herzlich willkommen!
17.11.18		Bundesligawettkampf Turnen, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Buttenwiesen
23.11.18	19:30 Uhr	Schafkopfturnier, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim
25.11.18	10:00 Uhr	Treffen der Vereinsvorstände Buttenwiesen, Feuerwehrhaus Buttenwiesen
30.11.18	20:00 Uhr	Classic Rock Live mit „Second Edition“, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim
01.12.18	18:30 Uhr	Nikolausfeier, SV Wortelstetten, Gastwirtschaft Rauch Wortelstetten
02.12.18		Kinderweihnacht, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
02.12.18	16:00 Uhr	"Kirchenkonzert zum Advent" mit der Blaskapelle Unterthürheim, Pfarrkirche Maria-Hilf in Unterthürheim
05. / 06.12.18		Nikolausdienst, FFW Buttenwiesen
08.12.18		Weihnachtsfeier, FFW Buttenwiesen
08.12.18	20:00 Uhr	Jahreskonzert der Zusamtaler Musikanten, Buttenwiesen Mehrzweckhalle
09.12.18	14:00 Uhr	adventlicher Nachmittag, Pfarrgemeinderat Buttenwiesen, Bürgersaal Buttenwiesen
11.12.18	19:30 Uhr	Ausbildung/Übungsabend, BRK-Bereitschaft, Feuerwehrgerätehaus Buttenwiesen Interessenten zum „Schnuppern“ beim BRK sind herzlich willkommen!
15.12.18	16:00 Uhr	Weihnachtsmarkt Buttenwiesen, ab 15:00 Kaffee und Kuchen im Bürgersaal, Tiere für lebend-Krippe anmelden und Vorschläge bei Katrin Knöferl unter Tel. 08274 / 928848
17.12.18	17:00 bis 20:00 Uhr	Blutspendetermin, Blutspendedienst des BRK Bürgerhaus Unterthürheim, Am Bürgerhaus 11 
13.01.19	17:00 Uhr	Gottesdienst zum Neujahrsempfang
13.01.19	18:00 Uhr	Neujahrsempfang Gemeinde Buttenwiesen



### Wöchentliche Termine

Montag	15:30 Uhr	Kinderturnen für Kinder von 3 - 6 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:00 bis 17:00 Uhr	Fit-Kids: Spiel, Sport, Spaß für Kinder ab 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, ☎ 6969274
	17:00 bis 18:00 Uhr	Senioren-Gymnastik, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, ☎ 6969274
	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	17:30 bis 18:30 Uhr	Step-Aerobic, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim ☎ 0176 / 65402547, Rita Peller
	18:15 bis 19:45 Uhr	Hatha-Yoga, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, ☎ 0176 / 99540290
	18:30 Uhr	bis 19:30 Uhr, Step-Aerobic, TSV Lauterbach, Gymnastikraum Riedblickhalle
	19:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Heilgymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	19:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Herrengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	20:00 Uhr	Übungsabend der Volkstanzgruppe des Heimatvereins Unteres Zusamtal, Hurga-Clubheim Unterthürheim, jeden 3. Montag im Monat,
	20:00 Uhr	bis 21:00 Uhr, Wasserwacht-Training, Ortsgruppe Lauterbach, Hallenbad Wertingen
Dienstag	16:15 Uhr	bis 17:15 Uhr, Kinderturnen Kleinkinder 3 bis 6 Jahre, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
	17:30 Uhr	bis 18:30 Uhr, Spiel, Spaß und Tanz, (Kinderturnen: 6 – 10 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 1018, Ulrike Binswanger
	17:30 Uhr	bis 19:00 Uhr, Yoga, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	18:30 Uhr	Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Herrengymnastik-Gruppe, ab 08.05.2018, 18:00 Uhr Treffpunkt am Bürgerhaus zum Radfahren ☎ 691970, Leitung: Josef Putz
	18:30 Uhr	Jugendübungsschießen, Schützenverein Hubertus Unterthürheim, Schützenheim
	19:30 Uhr	Übungsschießen für Schützen, Schützenverein Hubertus Unterthürheim, Schützenheim
	19:00 Uhr	Übungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
	19:15 Uhr	bis 20:15 Uhr, ZUMBA FITNESS, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach, ☎ 6699
Mittwoch	19:00 Uhr	Tanzkurs, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:00 Uhr	bis 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach, ☎ 6699
	16:00 bis 17:00 Uhr	Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen, ☎ 6912221
	16:15 bis 17:15 Uhr	Mutter-Kind-Turnen (für Kinder von 1 bis 4 Jahren), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 691715
	16:30 Uhr	Step-Aerobic für Kinder ab 8 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen → 14-tägig in geraden Kalenderwochen,
	17:30 bis 18:30 Uhr	Tanzgruppe "The Passion" 12 bis 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen (Gymnastikraum) Infos unter ☎ 486
	19:00 Uhr	Ab 04. April 2018: Laufen oder Radfahren, je nach Witterung, Leitung: Christine Heindl, Treffpunkt am Bürgerhaus Unterthürheim, Nordic-Walking ab 05.04.2018 donnerstags um 18:00 Uhr, Treffpunkt am Sportplatz Unterthürheim
	19:00 Uhr	Step-Aerobic, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
Donnerstag	19:30 Uhr	bis 21:00 Uhr, Damengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach
	16:00 Uhr	Mutter-Kind-Turnen für Kinder unter 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen → 14-tägig in ungeraden Wochen,
	17:00 bis 18:00 Uhr	Seniorengymnastik „60 plus“, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, ☎ 691970 Leitung: Renate Putz
	18:00 Uhr	bis 19:30 Uhr, Taekwondo, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach, ☎ 6699
	18:00 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Unterthürheim, Treffpunkt: Sportplatz Unterthürheim
	18:30 Uhr	bis 19:30 Uhr, Sportmix, TSV Lauterbach, Riedblickhalle Gymnastikraum
	19:30 Uhr	bis 21:30 Uhr, Skigymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach, ☎ 6699
Freitag	20:15 Uhr	bis 21:30 Uhr, Volleyball für Jedermann (& Frau), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus
	06:30 Uhr	Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen
	15:00 bis 16:00 Uhr	Smiley-Dance, Tanzen ab 5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Gymnastikraum, ☎ 2494965
	15:00 Uhr	Turnen für Kinder, 6 – 12 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen
	16:00 bis 17:00 Uhr	Happy-Dance, Tanzen ab 8 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Gymnastikraum, ☎ 2494965
16:30 Uhr	Turnen für Kinder ab 13 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen	

Freitag	16:30 bis 18:00 Uhr	Beat Weed, Tanzen ab 13 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle, ☎ 0160 / 95498186
	18:00 Uhr	bis 20:00 Uhr, Tennistraining Herren (Jugend), TSV Lauterbach, Tennisplatz
	18:00 Uhr	bis 22:00 Uhr, Volleyball, TSV Lauterbach, Turnhalle Pfaffenhofen, ☎ 6699
	18:30 Uhr	Volleyball-Schnuppertraining, TSV Lauterbach – Abteilung Volleyball, Turnhalle Pfaffenhofen, Infos: Michael Holand, ☎ 08272 4425, michael.holand@t-online.de
	19:00 Uhr	Jugendübungsschießen, Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen
	20:00 Uhr	Clubabend auch für nicht-Mitglieder, alle Interessierten sind ganz herzlich willkommen, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim
Samstag	12:30 Uhr	bis 13:30 Uhr, Jugend-Wasserwacht-Training, OG Lauterbach, Hallenbad Wertingen

Monatliche Termine		
<b>Der Bücherbus kommt</b>		
12.09.18	13:45 bis 14:15 Uhr	Oberthürheim Bushaltestelle
24.10.18	14:25 bis 15:25 Uhr	Unterthürheim Kirche
14.11.18	15:40 bis 16:40 Uhr	Buttenwiesen Kirche
13.09.18	13:30 bis 14:30 Uhr	Pfaffenhofen Feuerwehrhaus
04.10.18	14:45 bis 15:45 Uhr	Lauterbach Feuerwehrhaus
25.10.18	16:00 bis 16:15 Uhr	Hinterried Ortsmitte
15.11.18	16:20 bis 17:15 Uhr	Wortelstetten Kirche
06.12.18	17:30 bis 18:00 Uhr	Frauenstetten Spielplatz
26.07.18	<b>Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen</b>	
09.08.18	1. OG, Zimmer 109 + 118, vorab bitte Termin vereinbaren unter ☎ 09071/51-248 (Zimmer 104)	
23.08.18	E-Mail: <a href="mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de">christian.weber@landratsamt.dillingen.de</a>	
07.09.18	17:00 bis 18:00 Uhr	<b>Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach</b> Abholung bestellter Brote, <i>Brotbestellungen unter Tel. 69861</i>
08.09.18	09:00 bis 14:00 Uhr	<b>Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach</b> Abholung bestellter Brote, <i>weitere Termine: 12. + 13. Okt. und 09. + 10. November</i>
1. Montag im Monat		19:00 Uhr, Fanclub-Sitzung, FC Bayern Fanclub Millennium, Treffen im Fanclubheim, <i>jeden ersten Montag im Monat, Informationen bei Katja Wille</i>
1. Mittwoch im Monat		19:00 Uhr, Stammtisch, Fischereiverein Pfaffenhofen, OGV-Heim beim Zehentstadel



In der neuen Rubrik „Vorausschau auf wichtige Termine der Vereine“ erscheinen alle Termine (auch über Jahre hinaus), die für die Planungen aller Buttenwiesener Vereine wichtig sein könnten. Wenn ein Verein bereits wichtige zukünftige Termine geplant hat wie z.B. Vereinsjubiläum, sportliche Wettkämpfe oder ähnliches, bitte an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de) melden. Es kann auch vorerst ein grob geplanter Termin wie z.B. Juli 2019 gemeldet und später genauer definiert werden.

Vorausschau auf wichtige Termine der Vereine	
03. Februar 2019	Kinderball, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen
16. Februar 2019	TSV Faschingsball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim
30. und 31. März 2019	Gauligawettkampf Turnen, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Buttenwiesen
31. März 2019	Ostereiermarkt, Heimatverein, Zehentstadel Pfaffenhofen
26. Mai 2019	Frühjahrsmarkt Buttenwiesen
12. bis 14. Juli 2019	90jähriges Vereinsjubiläum Blaskapelle Buttenwiesen
17. bis 19. Juli 2020	100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim

\*\*\*\*\*

Ab sofort können Sie den Rathausbrief auch als PDF erhalten. Senden Sie einfach eine Anfrage an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de) und Sie erhalten jeden Monat eine E-Mail mit der neuen Ausgabe des Rathausbriefs im PDF-Format.

\*\*\*\*\*

**Termine „Live im Clubheim“ Unterthürheim, Beginn jeweils 20:00 Uhr**

Freitag	14. Sept.	„China Room“ - Acoustic Fire, Clubheim Unterthürheim
Freitag	05. Okt.	Blasmusik mit „d´vier Dürre“, Clubheim Unterthürheim, <b>Beginn 19:00 Uhr</b>
Freitag	19. Okt.	Akkordeon & Steirische mit Steffi und Andrea, Clubheim Unterthürheim
Samstag	10. Nov.	Rock Konzert mit „44U“ und Vorband „Grey“, Sporthalle Pfaffenhofen, Kartenvorverkauf bei Schreibwaren Gerblinger, Wertingen und Tel. 0160 / 7423940
Dienstag	13. Nov.	„Dirrmer Kanapeegschichdn“ mit Kreisheimatpfleger Alois Sailer, <b>Beginn 18:30 Uhr</b>
Freitag	30. Nov.	Classic Rock Live mit der Band „Second Edition“, Clubheim Unterthürheim
Freitag	11.01.19	„Richys Rock Club“ - Rock Legenden frisch aufgelegt, Clubheim Unterthürheim
Freitag	08.03.19	„TWICE“ die Band - Unplugged Cover Musik, Clubheim Unterthürheim

**SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Mittwoch	08. August 15:00 Uhr	Mitgliedertreffen der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen mit Vortrag „Die Pflege des Menschen mit Diabetes mellitus“ mit Günther Schneider, Leiter Seniorenzentrum St. Klara in Wertingen, Landgasthof Stark, Gottmannshofen
----------	-------------------------	---

**Termine der Kleinkunstbühne Lauterbach - Beginn jeweils 20:00 Uhr**

Freitag	28.09.18	„Hell!“, Solokabarett mit Michael Altinger, Turnhalle Lauterbach
Samstag	29.09.18	„Bayerisch derblecka“, Musikkabarett mit Hans Well und den Wellbappn, Turnhalle Lauterbach
Samstag	20.10.18	„Leben leicht gelacht!“, Solokabarett mit Anna Piechotta, Gasthaus Straub, Pfaffenhofen
Samstag	03.11.18	Chor „Briganori“ in der Alten Synagoge Binswangen
Samstag	01.12.18	„Weihnachtsgrüße aus dem Allgäu, Constanze Kraus mit Freunden, Pfarrhof Lauterbach
Samstag	19.01.19	„Der Teufel trägt Parka“, Solokabarett mit Inka Meyer, Gasthaus Straub, Pfaffenhofen
Samstag	16.02.19	„So isch bei eis“, Musikkabarett mit dem Allgäuer Duranand, Gasthaus Straub, Pfaffenh.
Samstag	16.03.19	„Warum heiraten? Leasing tut´s doch auch.“ Solokabarett mit Stephan Bauer, Gasthaus Straub, Pfaffenhofen
Samstag	06.04.19	„Wahnsinnlich“, Musikkabarett mit den Dornrosen, Turnhalle Lauterbach
Freitag	10.05.19	„Der Frauenverstehrer“, Solokabarett mit Carsten Höfer, Gasthaus Straub, Pfaffenhofen
Samstag	22.06.19	„Lieder aus aller Welt“ mit der Gruppe „Liadhaber“, Alte Synagoge Binswangen

**Kartenvorverkauf** Schreibwaren Gerblinger (Wertingen), Lotto Eisele (Buttenwiesen) und Tel. 08274 691622

**Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim - Kommen Sie vorbei!**

29. Juli	Fischerfest der Fischergilde Unterthürheim ab 10:00 Weißwurstfrühschoppen	Steckerlfisch, Kaffee, Kuchen
Jeden Samstag	09:00 bis 14:00 Uhr	jeder Aktionsimbiss nur 5,50€
		Besondere Angebote
04. August	½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedges-Kartoffeln	Gelbwurst Stange Leberwurst 400g Dose
11. + 18. August	<b>Die Markthalle ist wegen Betriebsurlaub geschlossen</b>	
25. August	Knuspriges Schäufele mit Semmelknödel, Blaukraut und Biersoße	Leberkäse 400g Dose Schinkenwurst Stange

Jeder Markt lebt von seinen Besuchern. Wir freuen uns, Sie zu unseren Stammgästen zählen zu dürfen

## AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2018, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.awv-nordschwaben.de](http://www.awv-nordschwaben.de) abgerufen werden.

<b>Biotonne Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Frauenstetten, Hinterried, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	<b>Biotonne Gebiet 2:</b> Bartlstockschwaige, Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illemad, Lauterbach, Ludwigsschwaige, Maierhof, Neuweiler	<b>Restmülltonne</b> <b>in allen Ortsteilen 14-tägig</b> Do. 02.08.18 / Fr. 17.08.18 Do. 30.08.18 / Do. 13.09.18
Do. 26.07.18 / Do. 02.08.18 Do. 09.08.18 / Fr. 17.08.18 Do. 23.08.18 / Do. 30.08.18	Di. 31.07.2018 / Di. 07.08.2018 Di. 14.08.2018 / Di. 21.07.2018 Di. 28.07.18 / Di. 04.09.2018	<b>Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an:                  AWV Tel. 0906 7803-30</b>



<b>Gelber Sack Gebiet 1:</b> Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim	<b>Gelber Sack Gebiet 2:</b> Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Heidenau, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten	<b>Gelber Sack Gebiet 3:</b> Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige
Mo. 06.08.18 / Mo. 03.09.18	Fr. 10.08.18 / Fr. 07.09.18	Fr. 27.07.18 / Fr. 24.08.18

<b>Papiertonne Gebiet 1:</b> Frauenstetten	<b>Papiertonne Gebiet 2:</b> Almhof, Feldbach, Buttenwiesen, Pfaffenhofen, Stehlesmühle	<b>Papiertonne Gebiet 3:</b> Hinterried, Neuweiler, Ober- u. Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten	<b>Papiertonne Gebiet 4:</b> Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illemad, Lauterbach, Maierhof	<b>Papiertonne Gebiet 5:</b> Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige
Do. 16.08.18 Mi. 12.09.18	Mo. 20.08.18 Mo. 17.09.18	Fr. 03.08.18 Fr. 31.08.18	Mi. 01.08.18 Mi. 29.08.18	Fr. 27.07.18 Fr. 24.08.18

<b>Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten</b>		<b>Grünsammelplatz Wertingen</b>	
Mi: 16:00 bis 18:00 Uhr Sa: 09:00 bis 13:00 Uhr	Problemmüll (z.B. giftige Farben ...) Sa: 22.09.18 von 10:30 - 12:30 Uhr	Dienstag + Freitag 15:00 bis 17:00 Uhr Samstag 13:00 bis 16:00 Uhr	

Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth)	Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr
--	---------------------------------

### Die VHS Zusamtal lädt zu Kursen, Vorträgen und Veranstaltungen ein

		Volkshochschule Zusamtal Wertingen-Buttenwiesen e.V.	<b>Wissen und mehr</b>
<b>Programmheft für Frühjahr und Sommer 2018</b> Vielfältige Angebote und Kurse warten auf Sie – Infos und Broschüren im Rathaus			
Anmeldungen und Infos		<a href="http://www.vhs-zusamtal.de">www.vhs-zusamtal.de</a>	Telefon: 08272 / 84180

### Der nächste Rathausbrief erscheint am Mittwoch, 29. August – Terminmeldungen:

Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen, bitte teilen Sie die Veranstaltungstermine oder Änderungen für den nächsten Rathausbrief bis spätestens **Freitag, 17. August 2018**, dem Sekretariat der Gemeindeverwaltung nach Möglichkeit schriftlich mit.

Bitte denken Sie daran, Veranstalter, Ort und die genaue Zeit der Veranstaltung zu nennen. Sie können auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Falls Sie den Rathausbrief als PDF erhalten wollen, senden Sie einfach eine Anfrage an die E-Mail: [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

<b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b> <b>Montag bis Freitag</b> 08:00 bis 12:00 Uhr <b>zusätzlich Dienstag und Donnerstag</b> 14:00 bis 16:00 Uhr 14:00 bis 18:00 Uhr außerhalb der Bürozeiten nur nach Terminvereinbarung	<b>Büro Koordinationsstelle „Bürger für Bürger“ und SGW Wertingen – Buttenwiesen</b> im Rathaus Buttenwiesen Marco Wohlauf, Tel. 9999-29, Fax 9999-730 Montag: 09:00 Uhr bis 13:00 Uhr Donnerstag: 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr  <a href="mailto:info@sgw-butenwiesen.de">info@sgw-butenwiesen.de</a> <a href="mailto:marco.wohlauf@buttenwiesen.de">marco.wohlauf@buttenwiesen.de</a>
--	---